

杨连瑞 主编

英语教学论



山东大学出版社

高等师范院校教材

英 语 教 学 论

An Outline of English Language Teaching

杨连瑞 汤成雄 主编

山东大学出版社

鲁新登字 09 号

责任编辑 刘 凤

英 语 教 学 论

杨连瑞 主编

* * *

山东大学出版社出版发行

山东省费县第二印刷厂印刷

* * *

850×1168 毫米 32 开本 14.5 印张 387 千字

1993 年 8 月第 1 版 1993 年 8 月第 1 次印刷

印数 1—3666

ISBN7-5607-1077-8/H·75

定价:8.80 元

高等师范院校教材

《英语教学论》编委会

主 编：杨连瑞 汤成雄

副主编：彭子柱 赵开运 胡士田 黄广森

编 委：马仁泉 王枫林 王传金 兰 萍 李国良
范献龙 罗学英 罗善翠 赵 勇 曹宝健
曹松山 韩志军 傅 众 谢余良 廖国强

(按姓氏笔画为序)

中国教育学会外语教学研究会理事长、著名教授王维镛题辞：

语言科学理论是外语
的教与学的必需

王维镛

序

英语教学法在高师英语专业的课程中比重小而能量大，在英语教学实践中又是左右教学改革的潜在力量。但它究竟属于教育学科还是语言学科，却长期存在争议。1991年国际英语外语教师协会（IATEFL）25届大会肯定九十年代英语教学理论的发展趋势将从 language 转向 pedagogy；国内高红同志撰写长文，把这一论证看作外语教学法发展的第三座里程碑。（原文见《涪陵教院学报》，92年二期）笔者作为“教育学科论者”，自感高兴。在此同时，IATEFL 会员，临沂师专的杨连瑞同志组合多方力量，编写了英语教学论，并承寄赠清样，得以先读，真是一大快事。

通读此书，觉得它有四大特点：

1. 重视学习论；于绪论后专章论述，并且专节论述了中国学生学习英语的特点以及学习论对外语教学法的制约作用。由于学习论是英语教学观（approach）的基础，这就帮助读者从宏观上了解不同英语教学理论的来龙去脉，不致一叶障目；也突出了主体，还指出了中国人研究英语教学法的特点，揭示了本书理论联系实际的趣旨。

2. 将英语言语能力的单项训练方法和综合训练方法分章叙述，从我国中学英语教学的需要与可能出发，突出了为交际运用英语的能力培养。言语能力的单项系听说读写的分别训练；其内容为言语技能（Linguistic skill），指发音和书写的识别与掌握的形成技能以及对言语或文字刺激作出正确反应的构造及习惯性技能，它是英语学习最基本的必要内容。但它还不是产生有意义话语的言语行为（speech act），更不是包含语言和超语言成分的言语活动（speech event）。而运用英语进行交际却必须使用言语活动；因为在言语交际活动中不可不使用伴随语言成分（paralinguistic

features) 和身势 (kinesics)。尤其是我国中学英语教学未以培养交际能力为目的, 对言语活动能力更应重视。本书用英语言语能力的综合训练方法这一“高招”突出言语活动能力的培养, 实属可喜, 亦不多见。

3. 专章介绍错误分析理论。错误分析 (error analysis) 源自对比分析, 并是需要分析的重要基础; 也是英语教师天天都要接触的实践问题。所以研究当代英语教学法离不开错误分析, 搞好日常教学中的改错、强化等等活动, 也必须以错误分析理论作指导。本书专章介绍, 极为恰当。

4. 重视教学研究能力。一本好的高师英语教学法教材或教学参考书, 应含三个内容: (一) 讲解基本理论; (二) 介绍应用方法、模式; (三) 指导教学研究, 帮助读者取得在英语教学中进行开发、创造的能力。此开发、创造能力集中体现于教学研究。故国家教委在宣示外语教育政策的 1987 年 6 号文件中很重视外语教学研究; 当前外语教研建制基本形成, 教学研究已在全国展开并深入到教师、课堂。因应这种需要, 本书单列了英语教学研究一章, 并在学习论中讨论了研究课题, 真是难能可贵。

上举四点并非全书的全部特点; 而仅此四点, 本书的创造性已清晰可见。这种创新性的科研成果, 必可产生开拓性的效益。当然, 由于它富创新性, 也必会带有发展中的不足。但随着发展, 在读者的帮助下必能日臻完善。我国是 11 亿人口的大国, 英语教学论的研究成果与学习英语的学生数量相比, 还很不相称。直到近年, 才有中年学者的专著问世。故像本书以及湖南师大马寅初同志和河南师大贾冠杰同志编写的英语本英语教学法教材, 都是令人鼓舞的事。本书由于别具特点, 尤可寄以厚望。

张正东谨序

1993 年 7 月于西南师大, 重庆、北碚

前 言

这本《英语教学论》是论述英语教学理论与实践的专著。它既可作为高等师范院校的英语专业教材，又可作为大学和中学教师的参考书。由于本书不仅论述了英语教学的具体方法，还论述了英语作为外语教学的一般原理、原则，故可作为广大外语教育工作者及外语教学法研究生的参考书。

近三十年来，外语教学作为一门科学在理论和实践上有了很大的丰富和发展。从教学大纲的科学设计到交际化课堂教学的实践探索，从教学法流派的论争到语言习得本质的深层研究，整个学科都在长足前进。因此传统意义的“英语教学法”已显得涵盖力不足，容量有限，无法将大大丰富的学科内容纳入教学。正鉴于此，本书取名《英语教学论》。（事实上国外文献一般不用 Methodology，而用 TESOL，TEFL，ELT 等作为本专业的名称。而且我国国务院学位委员会已把“教材教法研究”专业改为“学科教学论”专业。）诚然，我国自八十年代初以来出版了多种英（外）语教学法教科书。这类教学法著作正确地反映了外语教学法的学科体系以及外语教学理论与实践的发展，它们所形成的我国英语教学法学科及课程内容体系的基本框架总的说是经得起理论与实践检验的。我们加强和改进该门课程的建设不应该也不可能脱离这个基础。我们所要做的是，在原有课程内容体系的框架内，进行必要的充实、调整和优化。

首先，本书充分吸收了国外外语教学中的有益成分，努力反映现代外语教学的新成果和大趋势。有理论的阐述，也有我国广大外语教师成功经验的总结。在国内同类论著体系中首次增添了外语错误分析理论、英语教学与智力发展新章，以期促进本学

科的体系健全与纵深发展。其次，本书理论、实践并举，侧重于课堂实践操作、单项讲授操练、语言测试常规等技能的培养。以期培养学生具有一定的理论素养，独立的分析评价眼光和创造才能，使他们在校期间便具备较过硬的教学能力，避免毕业后以牺牲教学对象时间的昂贵代价而边学边摸索，从而形成较完整的知识、技能、能力结构。

本书是集体劳动产品，参加编写的有十八所高等师范院校的英语专业教师。由杨连瑞、汤成雄副教授主编并统一定稿。副主编是彭子柱副教授、赵开运副教授、胡士田副教授、黄广森副教授。编委有曹宝健副教授、李国良副教授、马仁泉副教授、罗善翠副教授、赵勇、王枫林、王传金、兰萍、范献龙、罗学英、曹松山、韩志军、谢余良、傅众、廖国强等同志；另外秦建栋副教授、张荣健副教授、陈建军副教授、包万民、李民、章玉玲等同志等也参加了部分编写工作。本书编写人员的60%为副教授，编写人员的40%，曾在美国、英国、澳大利亚、新加坡等国家访问或进修过，这样一个老中青组合的编写集体，可以说把编写过程变成研讨、进修和备课的过程，发挥了“三个臭皮匠”的作用。

我们在编写过程中参考了国内外几十种外语教学的专著和近百篇论文，在此谨向这些论著的作者致谢。中国教育学会外语教学研究会理事长、北京师范大学外语系系主任王维镛教授亲为本书题辞。中国教育学会外语教研会学术委员会副主任，我国著名外语教学法专家张正东先生审校了部分书稿，并为本书作序，在此深表感谢。

由于我们水平有限，错误和疏漏之处在所难免；敬请各位专家和读者批评指正。

杨连瑞

1993年7月于临沂师专

目 录

第一章 绪论	(1)
第一节 英语教学论的性质.....	(1)
第二节 英语教学论的结构与功能.....	(3)
第三节 英语教学论与其他科学的关系.....	(6)
第四节 我国外语教学的历史和现状	(23)
第二章 外语学习论	(27)
第一节 概说	(27)
第二节 外语学习的过程	(37)
第三节 影响外语学习的重要因素	(42)
第四节 中国学生学习外语的特点	(47)
第五节 外语学习论对外语教学论的制约作用	(50)
第三章 英语教学与智力发展	(54)
第一节 正确处理“双基”与“智力”的关系	(55)
第二节 充分发展学生的智力因素	(56)
第三节 重视培养学生的潜智力因素	(72)
第四节 注意培养自学能力	(77)
第四章 英语教师和学生	(83)
第一节 英语教师的光荣任务	(83)
第二节 英语教师在课堂上的作用	(84)
第三节 英语教师的基本教学素质	(88)
第四节 学生是英语语言活动的中心	(93)
第五节 英语教学中的师生关系	(99)
第五章 中学英语教学大纲和教材	(104)
第一节 教学大纲设计理论.....	(104)

第二节	中学英语教学大纲介绍·····	(106)
第三节	中学英语教材介绍·····	(115)
第六章	中学英语教学原则·····	(126)
第一节	遵循英语教学规律,寓思想教育于语言 教学之中·····	(126)
第二节	精讲基础知识,加强基本训练,着重培养 学生为交际运用英语的能力·····	(130)
第三节	听、说、读、写全面训练不同阶段 略有侧重·····	(134)
第四节	尽量使用英语,适当利用母语·····	(138)
第五节	发挥教师的指导作用,充分调动学生的 主动性和积极性·····	(140)
第六节	增加语言实践的量,提高英语教学质量·····	(142)
第七节	提高课堂教学质量,积极开展 第二课堂活动·····	(145)
第八节	充分利用直观教具和电化教学手段, 努力创造英语环境·····	(147)
第七章	英语课堂教学·····	(150)
第一节	英语课堂教学的意义及特点·····	(150)
第二节	英语课堂教学的结构·····	(156)
第三节	英语课堂教学系统控制与设计·····	(163)
第四节	英语课堂教学评估·····	(174)
第五节	备课、上课、辅导、作业批改·····	(180)
第八章	英语知识的教学·····	(192)
第一节	语音教学·····	(192)
第二节	词汇教学·····	(206)
第三节	语法教学·····	(216)
第九章	英语语言能力的单项训练方法·····	(229)

第一节	听说训练	(230)
第二节	阅读训练	(241)
第三节	写作训练	(255)
第十章	英语言语能力的综合训练方法	(264)
第一节	句型教学	(264)
第二节	课文教学	(274)
第十一章	英语电化教学	(292)
第一节	电化教学的意义和作用	(292)
第二节	主要电化教学媒体	(293)
第三节	运用电教手段应注意的问题	(302)
第十二章	英语第二课堂活动	(304)
第一节	英语第二课堂活动的意义、组织和领导	(304)
第二节	英语第二课堂活动的形式和内容	(307)
第三节	创造良好的英语环境	(308)
第十三章	英语测试与评价	(311)
第一节	测试的意义	(311)
第二节	测试的类型	(313)
第三节	试题的类型与拟题的要求	(317)
第四节	测试的评分	(325)
第五节	英语测试的评价	(328)
第六节	测试分数的解释	(332)
第十四章	世界外语教学法流派	(344)
第一节	翻译法	(344)
第二节	自觉对比法	(346)
第三节	认知法	(347)
第四节	直接法	(349)
第五节	听说法	(352)
第六节	视听法	(355)

第七节	自觉实践法·····	(358)
第八节	交际法·····	(361)
第九节	暗示法·····	(365)
第十节	默教法·····	(369)
第十一节	集体学习法·····	(371)
第十二节	全身反应法·····	(375)
第十三节	外语教学法的选择与优化·····	(378)
第十五章	外语错误分析理论·····	(384)
第一节	错误分析理论及其意义·····	(384)
第二节	对比分析·····	(386)
第三节	错误分析·····	(392)
第四节	错误纠正·····	(406)
第十六章	英语教学研究·····	(415)
第一节	英语教学研究的意义·····	(415)
第二节	英语教学研究的过程和课题选择·····	(416)
第三节	英语教学研究的方法·····	(421)
附:	国内近几年主要英语教改实验典型简介·····	(428)

第一章 绪 论

第一节 英语教学论的性质

“中学英语教学法”，作为一门课程或教科书的名称，在我国的高等师范院校中已有数十年的历史了。这里，我们且不论其渊源，只就这些概念的意义，看其是否符合实际。其实，这门课程的内容早已大大超出了教学法的范围。而教学法仅只是这门课程中的一个组成部分，而且也只是介绍一些最基本的方法而已。曾有同行解释说，我们所说的法，并非仅指方法，而是兼指法则，即这门课程是讲中学英语教学的法则和方法的。纵然如此，它又能包括我们今天这门课程的全部内容吗？也有人称作“英语教材教法”，其意图是结合教材搞教法，对中学英语课本加以分析，提出具体的教法。其实，它比“教学法”一词显得范围更为狭小，而且照此概念去实践，就可能把一门课程搞得零碎烦琐。有的同行定其著作名为《中学英语教学》，应该说这是一个突破。不过这一概念似乎又显得过于宽泛了。因为它是对中学英语教学这一社会现象的总概括，既可指高师英语专业的一门课，又可作为一本杂志之名，又是人们的一种社会实践活动。近几年，有的同行提出了《英语教育学》这个概念来。细想一下，我们又不难发觉，这一概念带有广泛的社会性。根据这一概念，它既要研究中学英语教育，又要研究小学和大学的英语教育，更应研究对全体社会成员的英语教育问题，再说，教育和教学毕竟还是不尽相同的。

我们主张给高师英语专业的“中学英语教学法”这门课程定名为“中学英语教学论”，或“英语教学论”。这样，它既能概括

目前这门课程的各方面内容，又能为这门课程的不断充实，完善留有余地。所以，本书定名为《英语教学论》。

英语教学论作为高师英语专业学生的必修课之一，其学科性质是什么呢？英语教学论作为非母语现代教学的一门科学和理论，象其他科学一样，在解决认识物质世界的总任务时，还有自己的结构，自己独特的研究对象，自己特殊的任务，所以，英语教学论的定义应该反映它自身一定的独立性和特殊性。我们在此试给英语教学论下一个可行的定义：

英语教学论，是一门以哲学、语言学、教育学、心理学和社会学等为理论指导，以英语为媒介，以探讨英语教和学的本质规律、原则目的、内容、手段、方法、体系和揭示英语教学中各种因素的关系为目标的实用科学，它研究用英语材料进行教育的过程。

对于这个关于学科性质的定义，应再强调说明的是：

第一，就一般情况而言，一门学科如果不和其它门类的学科相联系，是不可想象的。学科之间的相互渗透，是无法避免的，决不能因此而削弱一门学科的独立性。第二，强调实用性，绝不轻视理论性。英语教学原理，是从大量的英语教学实践经验中抽象概括出来的，正确的理论指导，可大大提高教学实践的效率，可避免盲目性。因此当前尤应在英语教学理论的探讨上多下功夫。有的同行甚至还不承认它是一门科学，认为只是教学技巧和艺术，可以通过经验摸索而得。他们往往从实用观点去探索“教得好，学得快”的方法，很少从独立学科的高度进行研究。若不改变这种观点，本学科势难正常发展。

从当代教育科学的发展看英语教学论这一学科，它至少含下列四方面的内容：

一、教学观点 (approach)。指教学法的一般基本理论和不同教学法流派的指导思想。这些理论、思想主要反映在不同层次的

教学原则中。

二、教学方法 (method)。指应用教学理论、思想的模式,各种具体的方法、方式和方法的运用技巧 (technique) 及教学艺术。

三、教学过程 (process)。指教的过程、学的过程,整个外语教育的组织和衔接等。具体内容包括课程设置、课堂课外教学组织、测试评估。

四、教学手段 (media, 媒体)。教师、学生、教科书、教学资料、电教手段以及各种教具。

第二节 英语教学论的结构与功能

高等师范院校英语专业的任务,是培养合格的中学英语教师。而要把英语专业学生造就成合格的中学英语教师,除了要逐步提高他们的思想品德素质、身体素质,充实其英语专业理论、专业基础知识和具有初步教育科学修养外,还必须同时使他们初步掌握中学英语教学的基础理论和方法,以及教师如何教,学生如何学,课内外教学工作的组织和安排等一系列理论和实践的问题。这最后一点,显然就是英语教学论这门课程的任务了。再明确些说,就是通过这门课程的教学,使未来的中学英语教师,正确认识教学中三个关键因素——教师、教材、学生——之间的关系,和如何最有效地处理好三者之间的关系问题。

一、中学英语教师对中学英语教学应有的认识问题。

它至少应包括:英语教学的目的,英语教学的指导思想,英语课堂教学的组织形式和基本方法及课外活动等。

二、中学英语教师对教材的认识和处理。它应包括:英语语言的构成及特点,对教材内容及体例认识,该种教材对教学而言的优缺点,教学中如何运用教材,怎样引导学生利用教材获取知识等。

三、中学英语教师如何处理和学生的关系。

它应包括：对中学生学习英语的心理状态的分析，教和学的关系，学生掌握英语知识形成英语技能的认识过程，学生获取最佳学习效果的条件等。

四、中学英语教师应有的自身修养。

它应包括思想品德修养、英语语言水平及教育理论的修养，英语及其它相关知识的修养，逻辑思维能力及表达能力的修养等。

随着现代科技的发展，人类之间的空间距离相对地日益缩短，而且互相协作、接触的密度却日益提高，因而外语能力成了民族文化素质和个人素质的必要成分。各国日益重视外语教学，不断加强外语教学的研究。高等师范院校外语系要开好教育课程，为普及和传播现代外语教学思想作贡献。科学技术发达国家的高等院校都非常重视教育课程的学习和研究。比如日本的东京外国语大学就开设教育学概论、心理学概论、教育心理学、言语心理学、外语教育论、外语教授法等作为职业训练课让学生学习。目前我国大部分高师院校，包括教育学、心理学、教学法在内的教育专业课在全部课程中占的比重约为10%。而在美国，教育专业课在师院全部课程中占40%。^①为了提高我国的外语教学水平，我们应大力加强教育课程的建设，要逐渐开出上述教育课程。

但是，对于英语教学论这门科学的重要性并非所有的师生都认识到，对这门科学的学习历来有许多偏见，大致可归纳如下：

1. 只要会英语，就能教英语，教学论无关重要。

诚然，会英语是教英语的前提，是英语教师必备的起码条件。但英语水平高，并不一定教学水平就高。实践证明，有的老师尽管英语水平很高，但由于缺乏英语教学理论的修养，虽竭尽全力搞教学，总是效果不好。教学水平取决于学科水平和教学理论水

^① 见王承绪等：《比较教育学》，人民教育出版社，1983，P₂₆